



Newsletter

Editorial Team: Haji Nasser El-Morshidy Haji M.A.Khan
Imam Uthman Yang Haji R.M. Omar Ms. Yali Zheng
Ms. Hira Khan

Please show due respect for this publication
as it contains excerpts from the Holy Qur'an.

Address: Masjid Ammar & O.R.Sadick Islamic
Centre, 40 Oi Kwan Road, Wanchai, Hong Kong
E-mail: info@iuhk.org
Facebook: www.facebook.com/islamicunionhk
Contact: (852)34699205 **Fax:** (852)28345409

Seminar on

“Islam: the Religion of Peace, Tolerance and Compassion”

The Islamic Union of Hong Kong recently organized a seminar invited leading Muslim scholars and Imams from China to speak on the topic of “Islam: the Religion of Peace, Tolerance and Compassion.”

The two-day event which attracted a wide spectrum of Muslim and non-Muslim was held on the sixth floor of Masjid Ammar & O.R.Sadick Islamic Centre between 8 and 9 November, 2014.

(Full report on Page 2)



IU MATTERS



研討會 Seminar 伊斯蘭教——和平、寬容與仁愛的宗教 Islam: the Religion of Peace, Tolerance And Compassion

2014年11月8-9日

主辦單位：香港伊斯蘭聯會

Organized by The Islamic Union of Hong Kong



香港伊斯蘭聯會主席石輝兄弟致歡迎辭

Address of welcome by Bro. A. R. Suffiad, Chairman, Islamic Union of Hong Kong

我們希望透過系列的演講與討論，能消除非穆斯林對伊斯蘭的各種疑慮、困惑與誤解，讓他們認識伊斯蘭的真諦。We hope that through a series of lectures and discussions in the seminar, all kinds of doubts, confusions and misunderstandings about Islam could be eliminated; and the audience would be able to learn the truth regarding Islam.



國家宗教事務局黑德昆先生致辭
Speech by Bro. Hei Dekun, Assistant Director, State Administration for Religious Affairs

伊斯蘭教是講求和平的宗教，穆斯林是熱愛和平、追求和平，以實際行動踐行和平的群體。

Islam is a peaceful religion, and Muslims are a group of people who love peace, pursue peace, and contribute to world peace.



中國伊協副會長阿地里江·阿吉克力木發表主旨演講「伊斯蘭——和平、寬容與仁愛的宗教」
Keynote Speech by Bro. Adilijiang Ajikelimu, Vice President, China Islamic Association
“Islam, the Religion of Peace, Tolerance and Compassion”

“伊斯蘭”的本意就是和平，它不僅傳遞和平的思想，而且指導穆斯林和平的行為。

The original meaning of “Islam” is peace, its doctrine advocates peace and tranquility, to be obedient and kind people, turn away from evil, stay neutral.



講題：「伊斯蘭的仁愛觀 - 兼及與儒家倫理的比較」
講者：丁士仁教授 蘭州大學伊斯蘭研究所所長
“Benevolence of Islam – A Dialogue with Confucianism” by Prof. Ayub Ding Shi Ren, Director, Institute of Islamic Cultural Studies, Lanzhou University

無論是儒家基於“親親”的仁愛觀還是伊斯蘭基於“敬主”的仁愛觀，在人的層面上都把博愛眾生作為“仁”的基本條件。

Whether the Confucian or Islamic benevolence concept, the basic condition is to love all that exists.



講題：「伊斯蘭如何適應時代的發展」
講者：王文杰阿訇 廣東伊協會長
“How Does Islam Deal With the Changing World” by Imam Wang Wen Jie, President, Guangdong Islamic Association

穆斯林和伊斯蘭教團體和清真寺的重要使命包括讓世人知曉伊斯蘭教是和平、寬容和仁愛的宗教，也是能夠適應社會和時代發展的宗教。

The important mission of Muslims, mosques and Islamic organizations is to educate the world that Islam is a religion of peace, tolerance and love, and also able to adapt to the development of society in different eras.



研討會 Seminar

伊斯蘭教——和平、寬容與仁愛的宗教
Islam: the Religion of Peace, Tolerance And Compassion

2014年11月8-9日
主辦單位：香港伊斯蘭聯會
Organized by The Islamic Union of Hong Kong



講題：「穆斯林的現狀及其解決途徑」

講者：張維真教授 臨夏阿拉伯語學校校長

“Current Situation of Muslim Society and How to Overcome It” by Pro. Zhang Wei Zhen, Principal of Linxia Foreign Languages College

改變穆斯林世界的現狀，需將傳統與現代相結合。

To accelerate the pace of change in the Muslim world, we need to combine tradition and modernity.



講題：「伊斯蘭的寬容精神」

講者：金建華阿訇 內蒙古自治區伊協會長

“The Spirit of Tolerance in Islam” by Imam Jin Jian Hua, President, Inner Mongolia Autonomous Region Islamic Association

寬容是伊斯蘭教核心價值的重要內容，要求每一個人都要以慈愛之心對人，以消除人與人之間的隔閡和矛盾。

Tolerance is an important part of the core values of Islam, requiring everyone to have a loving heart, in order to eliminate barriers and conflicts among people.



講題：「朝覲與穆斯林社會道德的重建」

講者：敏俊卿博士 中國伊協《中國穆斯林》編輯

“Hajj and Moral Reconstruction in Muslim Society”
Dr. Min Zun Qing, Editor of “China Muslim” magazine published by China Islamic Association

穆斯林通過短短5天時間朝覲功課的履行，將個體與共同體，曾經的過錯（罪惡）與精神（靈魂）的重生，世俗與神聖，今世與後世，以及生與死緊密地聯繫在一起。

Through only five days of Hajj, Muslim feel as if they are born again, their sins and spirit are renewed; feeling as if both this life and the hereafter are linked closely.



講題：「伊斯蘭的五衛」

講者：金鏢阿訇 青海省伊協副會長

“Five Aspects of Defenses in Islam” by Iman Jin Biao, Vice President, Qinghai Islamic Association

為了保證人們必需的利益，伊斯蘭制定出了衛教、衛生、衛理、衛名、衛財五種措施。

In order to protect our various interests, the Islamic law includes five kinds of measures: guarding our believes, health, mind, honor and wealth.



講題：「伊斯蘭反對一切恐怖活動」

講者：金宏偉阿訇 上海市伊協會長

“Islam Against Terrorism” by Imam Jin Hong Wei, President, Shanghai Islamic Association

伊斯蘭是和平的宗教，博愛的宗教，伊斯蘭反對任何形式的恐怖活動。維護世界和平，構建和諧安穩的社會是全體穆斯林的義務。

Islam is a religion of peace and love; Islam is strongly opposed to all forms of terrorist activities. It is every Muslim's duty and obligation to maintain world peace and build a harmonious society.

IU MATTERS



研討會 Seminar
伊斯蘭教——和平、寬容與仁愛的宗教
Islam: the Religion of Peace, Tolerance And Compassion
2014年11月8-9日
主辦單位：香港伊斯蘭聯會
Organized by The Islamic Union of Hong Kong



講題：「伊斯蘭的仁愛精神」
講者：王官雪阿訇 廣州伊協副會長

“The Spirit of Compassion in Islam” by Imam Wang Guan Xue, Vice President, Guangzhou Islamic Association



講題：「吉哈德」
講者：楊興本阿訇 愛群清真寺教長

“Jihad” by Imam Uthman Yang Xing Ben, Chief Imam, Masjid Ammar

真主將人類設置為大地的代治者，讓人類傳播源於真主的仁愛精神，致力於社會的和諧、世人的和睦、世界的和平，接受真主對人類的考驗。

Allah (SWT) has made humans the caretakers of earth, so that humans can spread Allah's mercy and benevolence to all parts of the world and maintain peace and harmony.

伊斯蘭是全人類的宗教，伊斯蘭不強迫任何人入教，命人行善，止人作惡。善待非穆斯林。

Islam is the religion of all humans, however, it should not be forced upon people. Islam orders all to do good, prohibits evil deeds and promotes kindness towards non-Muslims.

Following Imam Yang's talk, there was a short question and answer session after which Bro. Ibrahim Sat Shi Sang, Chairman of the Chinese Muslim Cultural and Fraternal Association, presented souvenirs to the speakers.

The event ended with a Dua by Haji Nasser Aly Morshidy, a Council member of the Union.

This was the first time a seminar of this kind has been held in Hong Kong and the general consensus was that it was very successful, with some speakers and members of the Muslim community in Hong Kong suggesting that such a seminar be organized by the Union on a yearly base.

The organizing committee for this event identified several areas in which important improvements could be made for future events. One such area was on interpretation of speeches from Putonghua to English for the benefit of non-Putonghua speaking members of the audience.

本次研討會是伊聯會首次舉辦，得到了本港穆斯林社群的大力支持，研討會開得非常成功，大家給予了很高的評價，希望每年都能舉辦一次。

會後，主辦委員會做了總結，其中一個改善的方面是，鑒於參加者中相當一部分是講非普通話的兄弟姐妹，應當增設廣東話和英文的現場翻譯。

香港穆斯林團體熱情招待了遠道而來的講者與嘉賓們。中華回教博愛社於2014年11月8日款待了晚餐，香港回教婦女會和香港中國回教協會分別於2014年9日和8日款待了晚餐和午餐。

是次研討會為與會者提供了應對教內暴力事件的有力思想武器，同時激勵大家為世界和平、生活和諧積極行動。

Warm hospitality was shown to the speakers by the local Muslim community in Hong Kong. The Chinese Muslim Cultural and Fraternal Association hosted a dinner for them on 8 November 2014. The Hong Kong Muslim Women Association hosted a dinner for the distinguished visitors on 9 November 2014 while the Hong Kong Chinese Muslim Federation hosted a lunch for them on 8 November 2014.

The seminar provided participants with useful tools to combat communal violence and served to encourage positive action to achieve peace as well as social harmony.

Donation for Ramadhan Iftar-2014

Alhumdullilah! There was a very good response to the appeal launched by the Welfare Committee of the Islamic Union of Hong Kong (the Union) to provide Iftar during Ramadhan 2014 to poor Muslims in six countries. The countries are China, Pakistan, Indonesia, India, Sri Lanka and the Philippines.

More than \$325,000 was collected and remitted to the Union’s co-ordinators benefiting over 13,000 people. As with the usual practice, the co-ordinators were requested to arrange for a short talk on Islam to be given prior to breaking fast.

The Union thanked all those who donated to this worthy cause.

New Council for 2014-2015

The Islamic Union held its 66th Annual General Meeting on 7 December, 2014 on the 6th floor, O.R. Sadick Islamic Centre.
There was a good turn-out for the meeting by members of the Union.
Immediately after the meeting, the first Council meeting was held at the conference room.
The following Council members were elected to head various sub-committees:-

Chairman	Bro A.R. Suffiad	Medical Services Committee	Haji A.R. Karamdin
Vice Chairman	Haji Saeeduddin	Membership Committee	Bro. Aminul Haque
Hon. Secretary	Haji R.M. Omar	Publicity and Publications Committee	Haji Nasser El-Morshidy
Hon. Treasurer	Bro. O.M. Arab	Sports and Recreation Committee	Haji M.A. Khan
Building Management Committee	Haji M.A. Khan	Welfare Committee	Haji A.D. Khan
Canteen Monitoring Committee	Bro. A. Moosdeen	Islamic Association of Macau, Co-ordinator	Haji R.M. Omar
Da’wah Committee	Haji Kasim Ma Fung Wai	Staff Supervisory Panel, Co-ordinator	Haji M.A. Khan
Education Committee	Haji Najeem Khan	Salaries and Allowance Committee	Bro. O.M. Arab
Information Technology Committee	Bro. Aminul Haque	Representative on the Board of Trustee	Haji Saeeduddin
Investment Committee	Haji Saeeduddin	Representative on the Board of Trustee	Bro. O.M. Arab
Legal & Tax Advice Committee	Sis. Nisha Mohamed	Council Member	Bro. Fazal Dad
Library Committee	Bro. Ali Mahomed		



IU MATTERS

Left: Bro. Sat Chi Sang, Ibrahim, Chairman, Chinese Muslim Cultural and Fraternal Association presenting souvenir to Bro. Hei Dekun, Assistant Director, State Administration for Religious Affairs. Right: Bro. Ishaq, MC of the event.

左圖：中華回教博愛社主席薩智生先生向國家宗教事務局黑德昆先生贈送紀念品。右圖：研討會主持人馬超興兄弟。



IUHK Chairman Brother Suffiad presenting souvenir to Bro. Adilijiang Ajikelimu, Vice President, China Islamic Association. 香港伊斯蘭聯會主席石輝兄弟向中國伊斯蘭教協會副會長阿地力江·阿吉克力木先生贈送紀念品。

The event
ended with a

Dua
研討會結束
前的
祈禱



A packed audience
attending the seminar

專心聆聽講座
的與會者



IU MATTERS

The Union Organized Haj in 2014

Thirty-two pilgrims, comprising 11 brothers and 21 sisters, went for the performance of Haj with arrangements being made by the Islamic Union of Hong Kong.

The 32 pilgrims registered with the Haj Committee of the Union in June 2014 and were happy with the smooth arrangements made by the organizers.

Led by Haji Abdul Muhaemin bin Karim, The Union's Da'wah worker, the group left Hong Kong for Jeddah on 27 September 2014. Prior to their departure, Bro. Nasruddin said a Dua of Safar (journey) on the ground floor of Masjid Ammar after which the group boarded a chartered bus for the airport.

Upon arrival at King Abdul Aziz International Airport in Jeddah, the group was met by staff of Koperasi Jeddah and taken to At-Taubah Hotel Makkah Al-Mukarramah about 700 meters or 10 minutes walk from Masjid Al Haram. Daily buffet breakfast, lunch and dinner were served at the hotel.

While in Makkah the group visited historical sites such as the Mount of Thaur, Cave of Hira', Mount of Rahmah and Museum of two holy mosques. In Arafat and Mina the

group's arrangements were made by Maktab 116 and accommodated in the VIP group with air-conditioned tent, mattresses, pillows, blankets and buffet meals.

After completing the requirements of Haj, the group left for Madinah al-Munawwarah on 9 October 2014 to visit the mosque and the tomb of Prophet Muhammad (pbuh). During their 3-day stay in Madinah, the group was taken on a tour of historical sites such as the Masjid of Quba, the Mount of Uhud, the Masjid of Qiblatain, the Baqi' Cemetery and the dates market.

On 11 October 2014 the group left for Jeddah where they stayed one night. On 12 October 2014 they left for Hong Kong returning on 13 October 2014 safe and sound. Alhamdulillah!

Before embarking on their pilgrimage, classes on the performance of Haj were held on Saturdays from 30 August 2014 to 20 September 2014. The tutors were Haji Abdul Muhaemin bin Karim and Imam Sulaiman Wang.

The arrangements made were well received by all group members and comments from three of the pilgrims are published below this article.

Some Comments from the pilgrims:



Haji Ahmed Rushdi Ghouse from Sri Lanka:

"We commend IUHK for all the arrangements made and the hospitality extended during the 2014 spiritual journey of Hajj. May Allah reward everyone involved in making this a success. Ameen."



Haji Mujibur Rahman from Bangladesh:

"I performed Hajj this year with the group from the Islamic Union of Hong Kong led by Brother Muhaemin. Hajj is a beautiful experience but is also a vital pillar of Faith that should not be taken for granted. There was not a moment in our 16 day trip that did not interest me. The service was so great, and all brothers and sisters interacted with each other to make sure that everyone performed the rituals of Hajj properly."



Hajjah Zulina Rahmawati from Indonesia:

"It was such a very exceptional and amazing Hajj journey. I was so impressed and pleased with the service, guidance and assistance provided by the team in Hong Kong and Saudi Arabia. They have great attitude, resourceful, caring, helpful, and worked their best to ensure that we could do our rituals of Hajj easily and smoothly. My special thanks to IUHK, IKJHI and all brothers and sisters who gave their full support in making the Hajj 2014 a successful one"

Halqaoh(Sunday) Study Group Graduation Ceremony

The Halqaoh(Sunday) group recently organized three separate graduation ceremonies for a total of 210 graduate domestic helpers who completed their courses on English, Basic Computer, Sewing and Handicraft. These courses were supported and sponsored by the Welfare Committee of the Union.

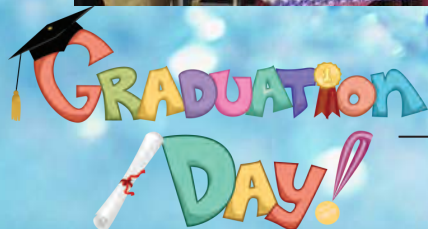
The classes were conducted in Bahasa Indonesia by experienced volunteer tutors. They are Sis. Sunarmi Suyitno (Computer Class), Sis. Sunarmi Suyitno and Sis. Siti Parida(English Class), Sis. Nita Mumiatia(Advanced English Class), Sis. Endang Sulistyaningsih (Handicraft Class), and Sis. Sri Biarti

(Sewing Class). The Welfare Committee was grateful to those who voluntarily contributed their efforts and time to the administration and operation of these classes.

After completion of these courses, students from the computer class could have a decent knowledge of Windows and Microsoft Office operation. The English class students have learnt the basic of English grammar while the students from the sewing class and handicraft classes were competent in making different kinds of ladies clothing, handbags and accessories. These skills would be beneficial for their future career.



Teachers of Sewing and Handicraft Classes showcasing their students' works



Graduation photo of Computer and English Classes



Graduation photo of Advanced English Class



IU MATTERS

Lecture on “Islamic Culture” at IVE (Morrison Hill)

On 27 November 2014, Imam Uthman Yang Xing Ben, Chief Imam of Masjid Ammar, gave a lecture on “Islamic Culture” at the Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) in Morrison Hill Road, Wanchai.

The lecture is part of the “International Fortnight 2014 Activity”. According to the event organizer, although Vocational Training Council have quite a few overseas students and ethnic minority students, Islamic culture is still unfamiliar to most of their staff, therefore, it is necessary for them to deepen their understanding of Islam in order to take better care of their Muslim students.

In his speech, Imam Yang gave an all-round introduction on Islamic culture, including: what is a Muslim’s daily life, the development of Islamic world in modern times, and comments on ISIS etc. An introductory video on the Islamic Union and Masjid Ammar & O.R.

Sadick Islamic Centre was also showcased during the lecture.

An exceptional large audience attended the lecture. In the end, there was a Question and Answer session, and quite a few audiences raised questions and expressed their opinions. The whole lecture was in an animated and lively atmosphere, which showed audiences were highly interested in Islamic culture.



Audiences listening to the speech





Scholarship and Self-Challenge Awards Presentation Ceremony

The Education Committee of the Union recently held its annual Scholarship Award and Education Assistance Presentation Ceremony.

The number of applicants for this year's Scholarship Award was 38, Education Assistance was 14 and "Self Challenge" was 197. 137 received the "Self Challenge" Award, 12 received the Education Assistance from the Union, while other 34 got the Scholarship Award.

Bro. A. R. Suffiad, the Chairman of the Union and Haji

Kasim Ma, the Chairman of the Union's Education Committee presented the awards to the successful students.

The Scholarship Funds which are managed by the Union were from Pau's Benevolent & Education Fund, Madam Yeung's Education Fund, Dr. Abbas K.K. Yeung's Education Fund, Late Haji A.M. Rumjahn Scholarship Fund, Late Haji M. Y. Adal Education Fund Mdm. L. K. Yeung Education & Scholarship Fund.

The Da'wah Committee of the Union has organized a two-month course on 'Understanding Islam'. More than 60 people attended the course which was held every Saturday in eight sessions.

The wide ranging topics covered 'the Existence of the Creator', 'Prophet Muhammed (PBUH) and other prophets', 'Qur'an and Hadith', 'Five Pillars of Islam', 'Muslim Rituals and Festivals', 'Muslim women', 'Halal food' and Resurrection'.

At the end of the course, each participant was presented with a Certificate of Completion.

Course on 'Understanding Islam' Completed



IU MATTERS

Seminar in Kaohsiung Mosque

The Islamic Union of Hong Kong was invited by Taiwan's Kaohsiung Mosque to attend a seminar with the theme "Exploring the true meaning of Islam". Haji Kasim Ma, Chairman of the Union's Da'wah Committee representing the Islamic Union. Arriving in the evening of 24th December, we were welcomed by Chairman Haji Wang Shang Zheng and Hon Secretary Haji Sha Guo Qiang of Kaohsiung Mosque.

An opening ceremony was held the following morning where General Director Zhang Ming Jun of Chinese Muslim Association, and former Navy Commander Jin Feng Xiang delivered the welcoming speeches calling for the promotion of the values of Islam and increase in communication among Muslims in Hong Kong, Mainland China and Taiwan. Later, the delegates spoke on the work of their respective association.

The event held numerous sharing sessions, includ-

ing a talk by Imam Chen Yong Wu of Kaohsiung Mosque about the ethics of Islam. It was followed by a speech on how to ensure proper faith by Dr. Zhao Xi Lin. Imam Wang Meng Yang shared his views on the development of Islam in a multicultural environment. One of the highlight of the event was a talk by Haji Chen Bao Luo who spoke on how he and his family of seven converted to Islam from Buddhism then to Christianity before accepted Islam.

Apart from benefitting from the different talks, participants also got the chance to visit some scenic spots, including Boat trips at the famous Love River and Chengcing Lake. As the Kaohsiung mosque has numerous facilities such as a kitchen, a canteen, seminar rooms, an auditorium, library, dormitories, etc., it acted as a convenient medium for the camp. All arrangements were extremely accommodating and thorough. The camp was a successful event; overall, it was a pleasing experience.

Senior Police Officers Visit the Union

A delegation of senior police officers from Wanchai District called on the Islamic Union of Hong Kong at Osman Ramju Sadick Islamic Centre recently.

Led by District Commander of Wanchai District, Mr. Ng Shan Ho, and Chief Inspectors of Police, Ms. Nieh Dorothy and Mr. Yu Siu Chuen, NPC SUP PCRO WCHDIST, Mr. Andy Adam Razack

, and PCLA WCHDIST, Mr. Gurung Niraj, the delegation was met on arrival by the Chairman of the Union, Bro. A.R. Suffiad and Vice Chairman, Haji Saeeduddin and Council members.

Bro. Suffiad briefed the guests the role and work of the Union's in the Muslim Community which the guests were very impressed. They later toured the building and its facilities before settling down for a Chinese dim sum lunch.

Group picture



How to save oneself from the Hell-Fire



Abdul Muhaemin Karim
a_muhaemin@yahoo.co.uk

The only way to be saved from hell is through iman (faith) and righteous deeds. So the Muslims pray to their Lord with faith to save them from the Fire. Allah said: ***“Those who say, Our Lord! We have indeed believed. Forgive us, then, our sins and save us from the agony of the Fire.”***

Many hadiths speak in details about this matter and describe the deeds that will protect one from the Fire, for example, **love of Allah**. The Prophet (saw) said: ***“By Allah, Allah will never throw one who loves Him***

and whom He loves into the Fire.”

Fasting is also a source of protection from the Fire, as reported from Jabir ibn Abdillah, the Prophet (saw) said: ***“Allah, the Exalted, says: ‘Fasting is a shield with which one may protect oneself from the Fire.’”*** Al-Bayhaqi reports from Uthman ibn Abi al-Ash that the Prophet (saw) said: ***“Fasting is a shield from the punishment of Allah.”***

If fasting is accomplished at the time of jihad against the enemy, then that is a great victory, as it is reported from Abu Sa’eed al-Khudri that the Prophet (saw) said: ***“Whoever fasts for one day when he is engaged in jihad for the sake of Allah, Allah will remove him ‘seventy years’ distance from the Fire.”*** (Bukhari and Muslim)

Other means of salvation from the Fire are **fear of**

Allah, and **jihad** for His sake. Allah (swt) said: ***“But for him who fears the standing before his Lord, there will be two gardens in Paradise.”*** (Qur’an 55: 46). The Prophet (saw) said: ***“No one who weeps out of fear of Allah will enter Hell until the milk goes back into the breast, and a man will never have both the dust from fighting in the way of Allah and the smoke of Hell.”*** Bukhari reports from Abu Abs that the Prophet (saw) said: ***“No two feet that get dusty for the sake of Allah will ever be touched by the Fire.”***

We may also be shielded from the Fire by **seeking protection** with Allah from it. Allah said in the Qur’an: ***“Those who say: Our Lord! Avert from us the wrath of Hell, for its wrath is indeed an affliction grievous. Evil indeed is it as an abode and as a place to rest in.”*** (Qur’an 25: 65-66)

Ahmad, Ibn Majah, Ibn Hibban, and Al-Hakim report, with a saheeh isnaad from Anas, that the Messenger of Allah said: ***“No one asks Allah for Paradise three times, but Paradise will say: ‘O Allah, admit him to Paradise.’ And no Muslim asks Allah for protection from Hell three times, but Hell will say: O Allah, save him from me.”***

Bukhari and Muslim report from Abu Hurairah that when the Prophet (saw) was discussing the angels who seek out gatherings of dhikr, he said: “Allah asks them and He knows best: ‘What are they seeking protection from?’ They tell him, ‘From the Fire.’ He asks, ‘And have they seen it?’ They say: ‘No, by Allah, O Lord, they have not seen it.’ They say: ‘They would be even more afraid and anxious to escape it.’ He says: ‘Bear witness that I have forgiven them.’”

Observance of the Birthday of Prophet Muhammad (p.b.u.h.)

Hong Kong Muslim community observed Milad un-Nabi, the observance of the birthday and life of the Prophet Muhammad (Peace Be Upon Him) on 4 January 2015 (13 Rabi-ul-Awal, 1436 Hijri).

This event was organized by the Da’wah Committee of the Union. The function began after Magrib prayer with Haji Abdul Karim Muhaemin’s recitation from the Holy Qur’an. Then participants joined a Maulood recital lead by Haji Ibrahim Ismail. Later, a short talk was given by Hafiz Atiq-ur-Rahman and Imam Uthman Yang in Urdu and in Cantonese respectively. The event concluded with the recitation of Al-Fatihah and Du’a by Imam Sulaiman Wang.



IU MATTERS

Muslim & Friends Hiking

Shing Mun Reservoir to Tai Po

jointly organized by 6 Muslim organizations

城門水塘至大埔行山活動



Group Photo
團體照



The oldest and youngest amongst the participants
參加活動的最年長者和最年幼者



Everyone enjoyed the hiking in the lovely weather
是日風和日麗，大家心情愉悅

It was an exceptional beautiful Saturday morning when two coaches carrying 120 enthusiastic members of the Islamic Union of H.K. and Halaqol sisters embarked on a two hour long journey from Masjid Ammar and O.R. Sadick Islamic Centre to a scenic spot at the tip of Sai Kung Peninsular, Hoi Ha Wan.

The two coaches departed from Wanchai at 0900 hour sharp after loading the well-prepared food and drinks for the outing. Both Imam Uthman Yeung and Sulaiman Wang and their wives joined the group, together with brothers and sisters of different nationalities to the picnic spot where special permission from the Agriculture, Fisheries and Conservation Department was required before the coaches proceeded further to the inner picnic spot. On the arrival, the group had to walk for another hour to the camp site facing the sea.

A sumptuous lunch consisting of pulau rice, Malaysia style curry chicken, salad, BBQ fish and desserts.

Zuhur prayer was led by Imam Uthman Yang on the open ground followed by a short talk. In his talk, Imam Yang drawn their attention that all beautiful nature was the work of our Creator, Allah (SWT). We should be grateful to the Almighty and think of Him in our daily prayers.

There were organized games and hiking around the area before the group boarded their coaches and returned to Kowloon Tong MTR station and Wanchai Masjid respectively, all feeling tired but happy.

The event was organized by the Union's Sports & Recreation Committee.



Zuhur prayer was led by Imam Uthman Yang 楊教長帶領大家進行晌禮

Sai Kung, Hoi Ha Wan Outing

ISLAMIC WORLD NEWS

Sydney

Australians say to Muslims "I'll ride with you"

As a gunman holds people hostage in a cafe in Sydney, thousands of messages of support have been posted online for Muslims in Australia who are afraid of an Islamophobic backlash.

The spark was this post on Facebook by Rachael Jacobs, who said she'd seen a woman she presumed was Muslim silently removing her hijab while sitting next to her on the train: "I ran after her at the train station. I said 'put it back on. I'll walk with u'. She started to cry and hugged me for about a minute - then walked off alone'.

The story of Rachael's encounter with a woman in religious attire inspired this Twitter user, 'Sir Tessa', aka Tessa Kum: "If you reg take the #373 bus b/w Coogee/MartinPl, wear religious attire, & don't feel safe alone: I'll ride with you. @ me for schedule," user 'Sir Tessa' tweeted. Moments later she tweeted "Maybe start a hashtag? What's in #illridewithyou?"



Thousands of people have now joined the spontaneous campaign, offering to meet Muslim people at their local stations and to ride with them on their journey.



"I saw one tweet that was just a very small act of kindness to a frightened Muslim women on public transport and it pretty much broke my heart," Tessa Kum told the BBC. "And it just seemed like something that there should be more of in the world. I can't say that I planned this at all. It has been amazing to watch this take off.

There were 40,000 tweets using the hashtag #illridewithyou in just two hours, according to Twitter Australia; 150,000 in four hours. And it's been rapidly growing since.



"Please, if you're going to use #illridewithyou, include journeys and times, make it genuinely useful not just a trendy thing to tweet," was the message from Sydney FC's official Twitter account.

Source:BBC.COM

ISLAMIC WORLD NEWS

SBS reporter Patrick Abboud meets the new Aussie face of Islam



SARAH is a proud Anglo blue-eyed Australian woman.

She's also a proud Aboriginal and a Muslim.

But while her journey to Islam took three years, her message for those who see her story is shorter — she is still the same person she was then, the only difference is she wears a scarf.

The Sydney woman said she never found peace and quiet and connected with God until she converted to Islam.

The Feed reporter Patrick Abboud delves into the lives of two ordinary Australians who converted to Islam in a bid to present a new side to Islam people may not hear about.

Sarah tells Abboud: "I'm a proud Aboriginal Australian Muslim. It's a profound quietness when I pray and when I connect with God. I've never had that up until I embraced Islam.

"I hear of all the atrocities that are happening overseas and I pick up my Koran which is my life guide. There is nothing in there about torturing people, conflict and fighting."

She told Abboud that converting took a long time and she researched, read books and watched lectures online and has never been happier with her decision.

Sarah grew up in bible belt of the NSW hills district which has highest Christian church attendance in the country.

She converted to Islam while studying

psychology at university.

"My message to Australians who will watch this story and who are afraid of me is we're not that different," she said. "I'm an Australian. I bleed red, I have hair but this is how I choose to live my life. I'm the exact same I just have a scarf on."



Sydney man Luke is also a Muslim convert.

Sydney man Luke is also a Muslim convert.

Abboud also talks to Sydney man Luke, whose journey to Islam was a little more complicated.

"What goes on around the world or what's going on within Australia I don't think that skews my judgment of what Islam really is because I feel I know better," he said.

"I feel I know the true Islam and that's what gives me peace."

Abboud told news.com.au that given the current climate he wanted to see what life was like for people who had converted to Islam.

"I wanted to see the reality for Anglo-Australians who had converted," he said. "It's an element of the Islamic community which isn't talked about."

He said he had known of people who converted through marriage but not much had been heard from the Anglo-Australian perspective who had done the same for other reasons.

"Sarah is Aboriginal-Australian with

blue eyes and white skin. She shops at Bondi. She loves the beach. She's as Australian as they come" Abboud said.

He added converting has been a very positive experience for Sarah whose indigenous grandfather has accepted whole heartedly, having seen a dramatic difference in her.

But Luke's experience was not as smooth with his family at first struggling to accept his decision.



President of the Australian New Muslims Association Said Kanawati said he didn't want his religion dragged through the mud.

President of the Australian New Muslims Association tells The Feed it is seeing around 3-4 converts a week, of which Anglo-Australians make up the majority.

"With the current situation we are in now you get the feeling that people are looking at you differently as if you're one of the enemy now. We asking the wider community to get to know what Islam is all about," he said.

"Build those bridges. Remove the fear.

"I don't want to see my religion dragged through the mud nor do I want to see my fellow Australian scared of me or my wife or my children so I'm doing this for the future."

ISLAMIC WORLD NEWS

Hong Kong

Malaysia-HK tie up to offer Islamic funds

A tie-up between Malaysian and Hong Kong asset managers aims to market Islamic funds in mainland China, helping expand sharia-compliant investment products outside the industry's core centres in southeast Asia and the Middle East.

The asset management arm of Malayan Banking Bhd and Hong Kong-based Bosera International will jointly develop Islamic investment products, Nor' Azamin Salleh, chief executive of Maybank Asset Management Group Bhd, told Reuters.

The first fund under the agreement will invest in Chinese and Asian stocks; it will be a Malaysia-domiciled fund registered in Hong Kong via a mutual recognition agreement already in place between the two countries, Salleh said.

"We are doing the necessary for the fund to be launched and announced in the first quarter of 2015."

Bosera is a wholly owned subsidiary of Shenzhen-based Bosera Asset Management, one of the country's largest asset managers, which says it has over \$30 billion of assets under management. Bosera will promote the fund to retail clients,

including an estimated 23 million Muslims in China.

"We are catering our funds to meet international appeal in the region through our presence, thus we are open to cross-listing of funds which we think are suitable," said Salleh.

Until recently there has been little Islamic finance activity in China, although this is changing after Hong Kong's issue of a US\$1 billion debut Islamic bond in September.

Regulators from Hong Kong and Malaysia held a joint seminar on Islamic investment funds in June. That month, RHB Asset Management, the investment arm of Malaysia's RHB Capital, launched its first Islamic fund in Hong Kong. Maybank Asset Management has also launched its first US dollar-denominated Islamic fund, aiming to distribute the fund overseas.

Islamic fund managers screen their portfolios according to religious guidelines such as bans on tobacco, alcohol and gambling, in much the same way as socially responsible funds.

Source: Reuters

Turkey

Turkish minister told Israel: Leave al-Aqsa or we'll send you packing

Turkey's European Union Affairs Minister Volkan Bozkır slammed Israel for an incursion into al-Aqsa Mosque, telling the Israeli soldiers to leave the sacred site at once.

"I am sending this message to those soldiers who enter [al-Aqsa Mosque] with their boots: If you don't leave it immediately, we will hand you your boots and watch you run away," Bozkır was quoted by private Doğan news agency as telling a meeting of his Justice and Development Party (AK Party) in the southwestern province of Burdur on Sunday.

Israeli police clashed with Palestinians on Wednesday at the entrance to the 8th-century mosque, Islam's third most sacred place, after what Palestinians call an illegal storming of the mosque by Israeli extremists protected by some 300 Israeli security forces. Palestinian officials said Israeli forces had crossed

the threshold of the mosque for the first time since 1967, while Israeli police denied going into the house of worship.

Palestinian officials say that Israeli police went far inside the mosque wearing their shoes in a sign of disrespect for Muslims, who leave their shoes outside.

Bozkır, a former diplomat, said Turkey will protect peace in Palestine. "Turkey will not allow [people to] disrupt peaceful orders that we established in Palestine or anywhere else in the world," he said.

Since capturing east Jerusalem from Jordan in 1967, Israel has maintained a ban on Jews praying at a sacred compound that houses the Dome of the Rock and al-Aqsa Mosque.

In recent weeks, however, a campaign by far-right Jewish nationalists, including ministers in the Israeli government,

to be allowed to pray at the site has gathered momentum, which led to clashes at the compound between Israeli security forces and Muslim worshippers angry at what they see as an assault on a shrine that is administered by Islamic authorities.

The area is run by Muslim authorities under Jordanian custody.

Turkey lashed out at Israel for the incursion into al-Aqsa Mosque, with President Recep Tayyip Erdoğan and Prime Minister Ahmet Davutoğlu calling it "barbaric." Davutoğlu also said it was a "divine duty" for Turkey to protect al-Aqsa Mosque.



Source: Today's Zaman

ISLAMIC WORLD NEWS

Abu Dhabi

This is Not the Path to Paradise Response to ISIS INTRODUCTION Counsel for the Youth

All praise belongs to the Lord of the worlds. May peace and blessings be upon our Master Muhammad, the Prophet of Mercy and Messenger of Wisdom, his benevolent family, and his noble companions, perpetually until the end of time.

This is addressed to the young men who bear arms against their own nations and destroy both country and countrymen. You have abandoned all values and made enemies of the world. We call on you to pause, reflect, and heed this counsel for the sake of all who want good for our community.

As an introduction to the statement, we present these four quotations for serious consideration.

1. A verse from the Qur'an follows:

"When he is empowered, he sets out to do violence in the land, destroying crops and livestock. But God does not love violence" (Qur'an, 2:205).

Have not crops and livestock, as well as the elderly and women and children, been destroyed? Is this not violence and corruption in the land, which God abhors?

2. A statement from the Prophet, God's peace and blessings upon him, from his last sermon given on the Farewell Pilgrimage follows:

"Beware (or Woe unto you)! Listen! Do not revert back to disbelief after I have gone— [that is by] some of you killing others."

Note the use of the phrase "beware" or "woe unto you" that signifies a stern warning. The Prophet, God's peace and blessings upon him, rarely used such phrases. Furthermore, the scholars of Islam say that this hadith indicates that some will excommunicate others in order to justify killing them. Is this not the excommunication and killing that the Prophet, God's peace and blessings upon him, forbade?

3. A statement of the Caliph 'Umar ibn al-Khattab, may God be pleased with him, from his last sermon follows:

"Whoever pledges allegiance to someone not appointed by the consultative process of the believers, neither he nor the one to whom he pledged allegiance are to be followed, out of fear of foolishly exposing themselves to

being killed with them."

Has the one who claims to be the caliph of the Muslims consulted the Muslim world, or is he placing himself and those who pledge allegiance to him at risk of being killed? Is this not the disregard of the people which the Caliph 'Umar warned of?

4. A statement from the great Sunni Imam Ahmad ibn Hanbal, may God have mercy on him, made to the people of Baghdad [during his time] follows:

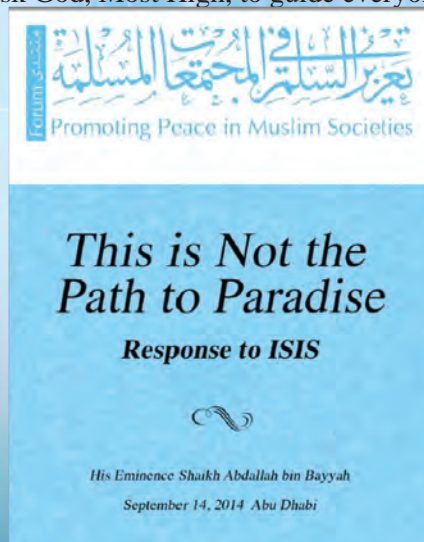
"Do not shed your own blood nor the blood of other Muslims along with you. Consider the eventual effects of your actions."

He spoke these words to those who wanted to overthrow the Abbasid Caliph al-Wathiq after he proclaimed [the heresy] that the Qur'an was created. Is this not just like the bloodshed that Imam Ahmad warned the people of Baghdad against?

We ask you, out of concern, to reflect on these enlightening statements and to re-evaluate your positions, for turning to truth is better than persisting in falsehood.

We are not ignorant of the injustices that exist, and we earnestly call for them to cease; yet we believe that the chances for justice are better when there is peace, not war. Everywhere the widespread wars must stop, and the mindless civil strife must halt so that we may gain life and not lose both this world and the hereafter.

We ask God, Most High, to guide everyone. Amen.



The full article available on: Binbayyah.net

ISLAM

HADITH

聖訓節選

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:
 "إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ
 ثُمَّ بَيَّنَ ذَلِكَ فَمَنْ هَمَّ بِحَسَنَةٍ فَلَمْ
 يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً
 كَامِلَةً وَإِنْ هَمَّ بِهَا فَعَمَلَهَا كَتَبَهَا
 اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عِنْدَهُ عَشْرَ
 حَسَنَاتٍ إِلَى سَبْعِ مِائَةِ ضِعْفٍ
 إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ وَإِنْ هَمَّ
 بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ
 عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً وَإِنْ هَمَّ
 بِهَا فَعَمَلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ سَيِّئَةً وَاحِدَةً."
 رواه البخاري

"Verily, Allah has recorded good and bad deeds and He made them clear. Whoever intends to perform a good deed but does not do it, then Allah will record it as a complete good deed. If he intends to do it and does so, then Allah the Exalted will record it as ten good deeds up to seven hundred times as much or even more. If he intends to do a bad deed and does not do it, then Allah will record for him one complete good deed. If he does it then Allah will record for him a single bad deed." Bukhari

的確，真主記錄人們的善行和惡行。如果一個人立意做一件善事，但未付之以行動，真主將為其記錄一件善功。若一個人立意做一件善事，並付之以行動，真主將為其記錄十件甚至七百件或更多件善功。若一個人立意做一件坏事，但未付之以行動，真主將為其記錄一件善功。若他做了一件坏事，真主將為其記錄一件惡行。《布哈里聖訓》

DU'AA

(اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي،
 وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لِي
 آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي،
 وَاجْعَلْ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ،
 وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ)

"Allahumm-aslih li diniyalladhi huwa 'ismatu amri, wa aslih li dunyaya-llati fiha ma'ashi, wa aslih li akhirati-llati fiha ma'adi, waj'alil-hayata ziyadatan li fi kulli khair, waj'alil-mauta rahatan li min kulli sharrin"

(O Allah, make my religion easy for me by virtue of which my affairs are protected, set right for me my world where my life exists, make good for me my Hereafter which is my resort to which I have to return, and make my life a chance to perform all types of good, and make death a comfort for me from every evil).

真主啊，祈求你改善我的宗教狀況，因為宗教保護我的所有事務，祈求你改善我的今世生活的狀況；祈求你改善我的後世歸宿的狀況。祈求你使生活成為我增加善功的機緣，使死亡令我安然脫離罪過。

ISLAMIC WORLD NEWS

ISLAM

Hong Kong

Candle Light Vigil for Peshawar Victims

21st December 2014; a Candle light vigil was held in Hong Kong to commemorate the victims of Army Public School, Peshawar, Pakistan who lost their lives in a terrorist attack on December 16.

The Candle light vigil was organized by the Consulate General of Pakistan in Hong Kong. It was held at the Statue Square Garden in Central. Hundreds of local residents including Pakistanis and people from diverse nationalities gathered to pay homage to the victims and condemn terrorism. A large number of children also took part to express their solidarity with their fellow school children.

The solemn ceremony commenced with the recitation from the Holy Quran. Followed by a minute of silence, The Consul-General of Pakistan in Hong Kong Ghufuran Memon recalled that the objective of the gathering was to express solidarity with the victims and aggrieved families. Pakistan stood united in its resolve to defeat those who sought to undermine, distort and destroy the Islamic faith, the way of life and social fabric.

The vigil concluded with special prayers for the victims and their families.

Source: arynews.tv



ALLAH'S QURAN

Guidance without doubt

لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قَبْلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ
وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ
وَالنَّبِيِّينَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ
وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ
وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ
إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَاءِ
وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ
(البقرة: 177)

It is not righteousness that you turn your faces to the East and the West; but righteous is he who believes in Allah and the Last Day and the angels and the Book and the prophets; and gives wealth, for love of Him, to kinsfolk and to orphans and the needy and the wayfarer and to those who ask, and to set slaves free; and observes proper worship and pays the poor-due. And those who keep their treaty when they make one, and the patient in tribulation and adversity and time of stress. Those are the ones who have been true, and it is those who are the righteous. (Surah 2:177)

《古蘭經》節選

你們把自己的臉轉向東方和西方，都不是正義。正義是信真主，信末日，信天神，信天經，信先知，並將所愛的財產施濟親戚、孤兒、貧民、旅客、乞丐和贖取奴隸，並謹守拜功，完納天課，履行約言，忍受窮困、患難和戰爭。這等人，確是忠貞的；這等人，確是敬畏的。黃牛章 [2:177]

IU MATTERS

香港伊聯會2014年朝覲團

十一名兄弟和二十一名姊妹，共三十二人，參加了由香港伊聯會組織的朝覲團。2014年6月香港伊聯會朝覲委員會發出通知，有三十二名兄弟姊妹報名參加。朝覲結束後，團員們紛紛讚揚伊聯會貼心周到的旅行安排。

2014年9月27日，由穆海明哈智帶團在愛群清真寺集合出發，出發前，Nasruddin兄弟為朝覲團做旅行前祈禱。

一抵達阿卜杜勒-阿齊茲國王國際機場，朝覲團就受到了當地工作人員Koperasi Jeddah的熱情迎接，乘車前往距離禁寺七百米At-Taubah賓館。賓館供應自助早餐、午餐和晚餐。

在麥加城內，他們參觀了許多歷史古跡，例如掃爾山，希拉山洞，來哈麥特山和禁寺及聖寺的博物館。而在阿爾法和米納，團員們在116號辦公室的安排下，得以加入VIP團隊，下榻在裝備有空調、床墊、枕頭、毛毯和自助早餐的帳篷。

完成了朝覲所要求的所有功課後，朝覲團前往麥地那al-Munawwarah，參觀了聖寺和先知穆罕默德（求主賜其平安）墓。他們在麥地那逗留了三晚，期間參觀了不少歷史古跡，例如庫巴清真寺、武侯德山、雙向寺、白葛阿墓園和深受大家歡迎的椰棗市場。朝覲團於2014年10月13日平安返回香港。

值得一提的是，朝覲團在2014年8月30日到9月20日期間參加了每週六舉行的朝覲培訓課程。老師是Abdul Muhaemin bin Karim哈智和王孟揚教長。



朝覲團成員感言：



Ahmed Rushdi Ghouse哈智（斯里蘭卡）：

“香港伊斯蘭聯會為這次朝覲之旅所作出的詳盡安排，和員工的熱情體貼，讓我們深感讚歎。祈求真主回賜所有為這次行程做出貢獻的人。阿敏”。



Mujibur Rahman哈智（孟加拉）：

“我今年參加了由穆海明兄弟帶團的朝覲團。朝覲是一次美妙的經歷，同時它作為穆斯林五功之一具有重要意義。這16天的旅行，每一分每一秒都讓我興趣盎然。所有的服務都太好了，而且兄弟姊妹們間的溝通十分順暢，確保了每個人都順利的完成了朝覲的功課”。



Zulina Rahmawati哈佳（印度尼西亞）：

“這是一次非常圓滿而令人驚喜的朝覲之旅。香港伊聯會團隊和沙特阿拉伯員工的服務和指引，讓我印象深刻又充滿喜悅。他們友好、熱情又能幹，竭盡所能的確保我們的朝覲順利又輕鬆。我真摯感謝香港伊聯會、IKJHI和所有為這次朝覲之旅提供幫助的兄弟姊妹們”。

ISLAMIC WORLD NEWS

阿布達比

伊斯蘭“烏瑪”建基於理性與經典的明證而非戰爭



日前，穆斯林社會促進和平國際論壇主席，阿卜杜勒·貝伊長老在接受電視採訪時說：在伊斯蘭世界內部穆斯林手持武器相互廝殺的結果，便是親手將自己在今世與後世的福祉毀滅殆盡。

他呼籲這些青年人停下了來思考思考。在他此前發表《這不是通往天堂之路》的聲明中，貝伊長老說：“應對暴力思潮的辦法有許多，採用軍事手段的解決方式，就是戰爭；對於政治家來說，解決的辦法就是談判，以尋求國家的利益所在；對於宗教人士而言，解決的辦法就是道德的召喚，並在不同文化的深處去尋求和平，以便向世人，向這些年輕人們，闡明伊斯蘭的真諦，激發他們在心靈的深處去尋求善良與美好。”

他說：“我們要竭力向他們闡明伊斯蘭的仁慈；闡明伊斯蘭和平的原則與理念。這些原則與理念展示了伊斯蘭的正道確是和平之道，而非戰爭之路。”

這位來自毛裡塔尼亞的伊斯蘭學者還強調指出：應對伊斯蘭世界當下這股暴力的浪潮，

應當針鋒相對地提供有說服力的說法，闡明其中真實的含義，提出不同於暴力方式解決建議。“我們應當靠理性與傳述的明證來證明自身，而非戰爭。”

針對那些在伊斯蘭國家手持武器走向戰場的年輕人，他說：“這不是通向樂園的道路，而是讓雙方流血之路，並非伊斯蘭正道。真正的“吉哈德”是建設伊斯蘭國家，善待他人和自己的父母雙親。”

貝伊長老呼籲那些參與到極端組織中的戰士們說：“檢討檢討你們自身吧！去敬畏主吧！你們應當去建設清真寺；去善待醫院中的病人；去給窮人施濟。”

同時，貝伊長老進一步闡釋說：“之所以極端的聲音超過了中立的聲音，這個是因為極端可以不擇一切手段。因此，媒體更多地重視極端的聲音，而對於中立的聲音，則往往不被聽到。原本因為處事中正而寬闊的天地，也因為極端的聲音而變得狹窄而逼仄。因為，對於極端者來說，只要不認同和附和他，那就被他視為敵人，而不再是穆民兄弟；不再是忠言的勸誡者；甚至不再是一個人。”

最後，貝伊長老說：務必對伊斯蘭國家的教學方針和教學大綱實施改良和推進，以適應時代的需求，符合仁慈的沙里亞法的指導精神。

《阿卜杜勒·貝伊長老個人網站》

歐洲

歐洲球星拒絕媒體抹黑伊斯蘭教
認定伊斯蘭寬容友愛

儘管反伊斯蘭的國際媒體對這個宗教極盡歪曲與誤導，但是，許多大牌足球明星卻不願附和這類說辭，相反，他們依然堅持自己所認識的“寬容”、“友愛”的伊斯蘭。

西班牙前國家隊前鋒，大衛·維拉，曾經服役美國紐約城隊。他曾經是反伊媒體的受害者，但是在他通過與西班牙隊友，巴塞羅那對球星埃裡克·阿比達爾的接觸後，他才真正認識到伊斯蘭的教義，並說：“學校告訴我們說，伊斯蘭是一個有問題的宗教，是一個鼓勵殺戮的宗教，但是，當我和阿比達爾共同踢球後，我認識到伊斯蘭是一個寬容的宗教。”

墨西哥國家隊前鋒，曾經服役皇家馬德里隊的哈維爾·埃爾南德斯在傳出他歸信伊斯蘭的消息後，當時正效力於曼聯隊的他雖然否認了自己歸信伊斯蘭的傳聞，但是他同時表示，自己很欣賞伊斯蘭教，喜愛穆罕默德先知，他說：“我雖然不是穆斯林，但是在我看來，真主的使者——穆罕默德確是最優秀的人。”

至於葡萄牙國家隊的核心球員，服役於皇家馬德里隊的克里斯蒂亞諾·羅納爾多則讚賞伊斯蘭教，稱讚伊斯蘭教賦予了人類最好的生活方式；賦予了穆斯林所才能夠感受到的精神的安寧。他說：“我喜愛穆斯林，因為我感到他們的生活在各方面都是完美無缺的，並非隨意使然。我對伊斯蘭很瞭解，而媒體上所宣傳的都是些誤導之辭。穆斯林有禮拜的時間，有閱讀古蘭的時間，我多次聽過古蘭經，我喜歡古蘭經。聽到古蘭經讓我感到心靈很平靜，對此我也感到很奇怪。”

值得一提的是，皇家馬德里隊在各個不同的時期，都有許多穆斯林球員，如轉入到英國阿森納的德國國家隊主力梅蘇特·厄齊、法國國家隊前鋒本澤馬，正是他讓“唐”有機會認識了伊斯蘭的教義。巴塞羅那隊的球星，查費·哈維爾南丁也是歐洲球星中對伊斯蘭非常讚賞的球星之一，他說：“我對真正的伊斯蘭教推崇備至，關於這個宗教的陳詞濫調真是無聊透頂，我看到穆斯林隊員在在萊麥丹齋月完成艱苦的訓練，但是卻不吃不喝，而這並沒有影響到他們的球技和水平。”



大衛·比利亞·桑切斯（David Villa Sánchez, 1981年12月3日—），是一名西班牙足球運動員，司職前鋒，目前由美國職業足球大聯盟俱樂部紐約城外借至澳職俱樂部墨爾本城，是西班牙國家隊史上進球最多球員。

《七日報》

ISLAMIC WORLD NEWS

土耳其

土耳其部長：我們將讓你們自己 提着鞋子滾出阿克薩清真寺！

針對近期以色列佔領軍士兵，穿著鞋子強闖和踐踏阿克薩清真寺事件，土耳其歐盟事務首席部長強烈回應說：“我們將讓你們自己提着鞋子滾出阿克薩清真寺。”

據世界新聞報導稱：布茲克爾說：“對那些穿著他們的鞋子，踐踏阿克薩清真的士兵們，我要對他們說：如果你們不馬上滾出被你們用鞋子踐踏了的阿克薩清真寺聖地，那麼，我們的確確將會讓你們自己提着鞋子滾出阿克薩清真寺，我們將在你們後面，看著你們離開阿克薩清真寺！”

布茲克爾部長的這番講話是在土耳其布爾杜爾市的執政黨——正發黨大會上說的。他在講話中強烈批評了以色列對古都斯（耶路撒冷）的侵犯；強烈批評了以色列士兵強闖和踐踏阿克薩清真寺的行徑，並強調指出：阿克薩清真寺對於土耳其人和整個伊斯蘭世界來說，都是神聖不可侵犯的。

布茲克爾還說：“一直到今天，土耳其從未讓任何機構阻止和破壞我們的巴勒斯坦所建立的和平，從今天起，土耳其也不會讓任何機構去阻止和破壞巴勒斯坦，或者其他地方的和平進程。”

《世界新聞網》

澳大利亞

澳大利亞女穆斯林展示穆斯林新面貌

近期，澳大利亞一家SBS電視台邀請一位最近剛剛歸信伊斯蘭的澳大利亞女穆斯林做訪談節目。這名穆斯林女性出生在基督教家庭，據她證實，她曾經有過長長的心靈探索之旅，直到她歸信伊斯蘭教後才算感到心靈的安定與平和。

她在訪談節目中呼籲澳大利亞大眾去認識穆斯林，而不要侷限在針對伊斯蘭的虛假的傳聞中，並以自己的親身經歷為例，說明伊斯蘭並非如傳聞所描述的那樣。古蘭經的確是引導她走上正道的源泉。

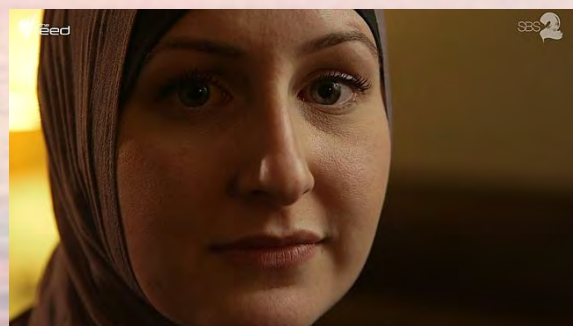
她說：“我驕傲，我是一個原住民的澳大利亞穆斯林，當我向真主禮拜，向真主傾訴時，我的心是如此的寧靜。這是我歸信伊斯蘭之前所從未有過的體驗。莎拉，這位藍眼睛的盎格魯的澳大利亞女性在10月13日的SBS訪談節目中這樣說。

“我聽到所有發生在海外的暴行，於是我拿起古蘭經誦讀，它是我人生的指南。在古蘭經中並沒有主張暴力和爭鬥。”她補充說道。

莎拉，這位以自己是澳大利亞原住民穆斯林而自豪的女性說，她還是三年前的莎拉。三年前，她選擇了伊斯蘭，唯一的改變僅僅是她戴上了蓋頭。

她成長於新南威爾士州的丘陵地帶，在那兒有着澳大利亞最多的教堂，這讓她花了很長的時間才找到了伊斯蘭的信仰。

她透露說，在大學學習心理學時，通過看書學習和網上伊斯蘭講座，她很開心地做出了歸信伊斯蘭的決定。



《在线伊斯兰》

ISLAMIC WORLD NEWS

香港



在香港生活的少數族裔人士基於語言差異，日常處處碰壁，過去甚少少數族裔能當上社工輔導同鄉人。年近30歲的印巴裔青年Jeff及Abbas二人，在港土生土長，同樣面對適應困難，Jeff更曾誤入歧途因偷竊被捕，不過兩人後來決心升學，在明愛專上學校協調下，獲批准以通識科取代傳統屬必修的中文學分，入讀社工系副學士課程，近日終成為首批南亞裔“土產”註冊社工。Jeff說，盼以自身作“橋樑”，以社工專業協助其他少數族裔在絕望中尋找到出路。

《明報》

澳洲

看澳洲如何透過社群媒體翻轉一場挾持人質事件

當電視新聞報導著澳洲咖啡廳挾持人質事件的同時，澳洲網友在推特上發起一項名為#illridewithyou的活動。讓原為一件負面、悲傷的社會新聞，有了另一種正面的詮釋，也成功地透過社群媒體舒緩了國家內種族及宗教的對立。

事發於12月15日位於澳洲雪梨市中心的瑞士蓮（Lindt Chocolat Cafe）咖啡廳，一名伊朗難民莫尼斯（Haron Monis）持槍闖入咖啡館挾持十多人質，與警方對峙十七小時後，人質才順利獲救，但仍造成兩名人質身亡，最後，嫌犯莫尼斯在與警方搏鬥的過程中，也遭槍擊送醫不治。

嫌犯莫尼斯為一名伊朗難民，背負40多項前科，據CNN報導，他在自己的網站跟社群媒體上，在宗教信仰那一欄填了ISIS，但目前沒有證據顯示，他接觸敘利亞或伊拉克的伊斯蘭國領袖。挾持人質過程中，莫尼斯甚至逼迫人質舉起一面寫著阿拉伯文的黑旗，引起澳洲對於莫尼斯為恐怖份子的猜測。

一則臉書貼文讓澳洲人開始注意不應分種族與宗教，一篇推特讓澳洲人築起友愛的橋樑。莫尼斯挾持人質事件，連帶影響著澳洲伊斯蘭教徒給人的觀感，當網友Rachael Jacobs搭火車時，坐在身旁的伊斯蘭婦女不堪仇視的言論，默默地脫掉頭紗來掩飾自己伊斯蘭的身分，隨後難過地下了車，Rachael Jacobs追了出去，並對她說「戴上它，我陪你一起走吧！」

Rachael Jacobs文章隨即在臉書上得到巨大的迴響，一名雪梨作家Tessa Kum有感於此，以標籤的方式在推特發起#illridewithyou的活動。活動宗旨在告訴澳洲人民，即使挾持人質事件的導火線為伊斯蘭教

徒，澳洲人此時應該團結起來，並且不分種族及宗教。一天之內，活動便吸引萬餘人分享及參與。

Let muslim australians know you've got their back
Tweet #illridewithyou and your public transport route



RETWEETS
163

FAVORITES
107



Salim Kassam @msalimkassam · 1h

Being Muslim in the wake of a terrorist attack can be horrifying. Thank you Australia for #illridewithyou

...I ran after her at the train station. I said 'put it back on. I'll walk with u'. She started to cry and hugged me for about a minute - then walked off alone

71 Likes 20 Comments

Twitter



《The News Lens》

IU MATTERS

星期日印尼姐妹畢業典禮

2014年11月23日、29日和2015年1月4日，星期日印尼姐妹學習班組織了電腦、英語和縫紉班學生的畢業典禮，近210人參加了畢業典禮。所有課程由香港伊聯會福利委員會贊助協辦。

電腦課由Sunarmi Suyitno老師指導，而英文課由Sunarmi Suyitno老師和Siti Parida老師上課，進階英文老師是Nita Mumiatia姊妹。手工版和縫紉版的老師分別是Endang Sulistyaningsih 姊妹和Sri Biarti

姊妹。香港伊聯會福利委員會對課程老師們和志願者們的無私奉獻表示真摯的謝意。

印尼姊妹們從這些課程中受益匪淺，電腦班學生掌握Windows系統和Microsoft Office軟件，英文班學生英文水平進步良多，裁縫班的畢業生可以獨立裁製各種各樣的女裝和飾品。這為她們將來求職打下了堅實基礎。

灣仔警署高級官員到訪香港伊聯會

近日，由灣仔警署高級官員組成的代表團到訪香港伊聯會。

代表團由灣仔警署指揮官吳山河先生帶隊，隨行的有灣仔警署警民關係組主任倪采欣女士，灣仔警署助理指揮官余兆泉先生，灣仔警署警民關係組的Andy Adam Razack 先生和Gurung Niraj 先生，伊聯會主席石輝兄弟，副主席哈智沙意和委員會成員熱情接待了客人。

石輝兄弟向客人們簡單介紹了伊聯會的工作情況，客人們對伊聯會為香港社會所作出的貢獻表現讚賞。之後，客人們參觀了愛群清真寺大樓，并在五樓清真餐廳飲茶。



石輝兄弟向代表團贈送紀念品

楊教長於香港職業訓練局做“穆斯林生活”演講

2014年11月27日，愛群清真寺楊興本教長，應邀在灣仔摩理臣山香港職業訓練局大樓演講廳，做了關於“穆斯林生活”的演講。

這是香港職業訓練局國際發展處舉辦的「國際雙週節」項目之一。據主辦方指出，儘管香港職業訓練中心近來招收了少數族裔和國際學生，但對大部分教職員而言，伊斯蘭文化還是比較陌生的，因此加深對伊斯蘭文化的認識和了解十分必要，以便更好地照顧和指導穆斯林學生。

演講涵蓋的內容包括：甚麼是穆斯林生活；伊斯蘭世界以及其現代的發展；「伊斯蘭國」是否真的符合伊斯蘭教義。在演講過程中，還放映了介紹愛群清真寺的視頻，歡迎廣大老師和學生前來參觀。

本次演講共吸引了一百多名聽眾。演

講結尾的問答環節，觀眾對伊斯蘭文化表現出了濃厚的興趣，教長也盡力答疑解惑，氣氛十分熱烈。



作者：馬蓬偉（香港伊聯會宣教委員會主席）

2014探索伊斯蘭真諦研習營

本人應邀代表伊斯蘭聯會出席，由台灣高雄清真寺舉辦之活動。

當日24/12/14下午6時抵達高雄清真寺，由董事長王尚錚哈智接待，總幹事沙國強哈智安排住宿，昏禮後共進晚餐。

翌日早上舉行開幕禮，中國回教協會理事長---張明峻，及前海軍中將---金豐鄉致歡迎詞，呼吁兩岸三地教胞多作交流活動，推動伊斯蘭文化為首要任務。

繼而由香港伊斯蘭文化協會，香港伊斯蘭聯會，香港回教婦女會等，簡介會務工作及致謝詞，及後本人代表伊斯蘭聯會致送紀念品及季刊。

是次活動有多位嘉賓分享：
陳永武阿訇(高雄清真寺) 分享「伊斯蘭的倫理觀念」

趙錫麟博士分享「如何確保正確的信仰」。
王孟揚阿訇分享「多元文化環境下的伊斯蘭發展」。

哈智陳保羅分享他尋找正信的路程，由佛教---基督教---最後找到伊斯蘭教，在真主引領下一家七口全都歸信。

蕭偉樂博士分享電台廣播製作節目的經驗。
楊興文阿訇介紹伊斯蘭文化協會的宗旨和工作。
王鍾惠華姊妹分享誦讀古蘭經的學習經驗。

時光匆匆，轉眼間幾天的活動，在一片古蘭經的朗誦聲中圓滿結束。

除以上之講座使參與者獲益良多外，還安排多項戶外活動乘船遊覽著名愛河，澄清湖名勝探訪及康樂活動。由於清真寺本身設有廚房，飯堂，研討室，禮堂，圖書館，宿舍等。一切安排非常周詳，真是一個很好的交流場所。

香港伊斯蘭聯會2014-2015年度幹事會

香港伊斯蘭聯會第66屆週年大會於2014年12月7日假愛群清真寺暨林士德伊斯蘭中心六樓研討室順利舉行。出席會議的會員人數符合法定要求。

周年大會後，新一屆的幹事會第一次會議隨即於七樓會議室舉行。幹事會選出了各委員會主席。

主席
副主席
名譽秘書
名管財政
大廈管理委員會
食堂監察委員會
宣教委員會
教育委員會
資訊及科技委員會
投資委員會
法律及稅務委員會

石輝兄弟
哈智沙意
哈智馬超奇
馬德民兄弟
哈智簡漢佳
梅智傑兄弟
哈智馬蓬偉
哈智Najeem Khan
夏萬盧兄弟
哈智沙意
杜俐琛姊妹

圖書館委員會
醫務委員會
會籍委員會
宣傳及出版委員會
康樂委員會
福利委員會
澳門伊斯蘭會聯絡人
員工督導主任
薪酬及津貼委員會
伊聯會駐基金總會理事
伊聯會駐基金總會理事
幹事

馬雅歷兄弟
哈智田智立
夏萬盧兄弟
哈智納德賢
哈智簡漢佳
哈智簡文賢
哈智馬超奇
哈智簡漢佳
馬德民兄弟
哈智沙意
馬德民兄弟
花順達兄弟



感謝真主！香港伊聯會福利委員會發起的捐款活動反響熱烈。

此次捐款活動呼籲為六個國家的貧困穆斯林提供2014年的開齋飯，這六個國家是：中國、巴基斯坦、印度尼西亞、印度、斯里蘭卡和菲律賓。

共籌集到超過325,000港幣的善款，並惠及了超過13,000人。一如過往，協辦單位在開齋之前作了關於伊斯蘭的簡短演講。

愿真主賜福所有捐款人。

鳴謝

2014年度開齋飯捐款人

IU MATTERS

伊斯蘭允許為了反抗外來侵略和欺壓以及捍衛自己的信仰、生命財產和家園，而進行的正義鬥爭，其目的是消除不義和迫害，建立和平、和諧的社會。**真主說：“被進攻者，已獲得反抗的許可，因為他們是受壓迫的。”（古蘭經 22：39）又說：“你們當為主道而戰鬥進攻你們的人，你們不要過分，因為真主必定不喜愛過分者。”（古蘭經2:190）**

非穆斯林生活在伊斯蘭的國度裏，他的生命、財產、所有人權都受到伊斯蘭法的保護，絕不會受到任何歧視或迫害。

伊斯蘭教倡導的就是人人都生活在一個公正、和平的社會裏，每一個人都努力創造自己周圍環境，戒除私心，愛自己更愛他人，自己謀幸福，更要為他人謀幸福，從而實現人類社會的和平與和諧。

今天，伊斯蘭教在世界上變成了一個被誤解的宗教。不論世界上發生任何暴力事件、恐怖活動，傳媒就一口咬定是穆斯林幹的，與伊斯蘭教有關。例如：1995年，美國俄拉克荷馬洲發生大樓爆炸，美國政府與傳媒一口咬定是“伊斯蘭恐怖分子”所為，並大肆渲染他們對美國的安全所構成的威脅。過後警員調查結果，爆炸事件是美國人自己幹的。以西方主導的傳媒醜化扭曲伊斯蘭教、穆斯林的報道是常見的事，因此誤導了世人。發生在美國的9：11事件，發生在車臣、巴勒斯坦、巴基斯坦、阿富汗、伊拉克、敘利亞和印度孟買等地的流血事件，怎麼就都看成是伊斯蘭教——和平宗教的罪過呢？

當今世界，反恐已成為世界各國面臨的重大課題。恐怖行為無時無刻不威脅著地球上的每一個人，但是至今，全世界對恐怖主義的定義尚未統一，反恐的任務十分艱巨。那麼，人們為什麼沒有問一問，恐怖主義的根源到底是什麼？在哪里？如何反恐？只有徹底剷除恐怖主義的根源，世界才有安寧的日子，社會才能長治久安。需要指出的是：目前發生在某些地方的個別穆斯林的過激言辭及極端行為，這絕不能代表伊斯蘭教，而是違背了伊斯蘭教和平、和諧的宗旨。

人人都希望世界和平、社會穩定和諧，過安逸的生活。那就讓我們攜起手來共同為構建和平、和諧的美好世界而努力奮鬥吧！**真主說：“你們當為正義和敬畏而互助，不要為罪惡和橫暴而互助。你們當敬畏真主，因為真主的刑罰確是嚴厲的。”（古蘭經 5：2）**

紀念先知誕辰

2015年1月4日（伊曆1436年3月13日），伊聯會宣教委員會舉辦了一次讚聖活動以紀念先知穆罕默德（願真主賜他吉慶與平安）的誕辰。

昏禮後，活動以穆海明哈智誦讀《古蘭經》開始。緊接著Ibrahim Ismail帶領讚聖，之後Hafiz Atiqu-ur-Rahman和楊興本教長分別用烏都文和粵語作了教義短講。



“了解伊斯蘭”課程圓滿結業

香港伊斯蘭聯會宣教委員會近日舉辦了為期兩個月的“了解伊斯蘭”課程，該課程每週六授課，共有八堂。六十多名各界人士報名參加了該課程。

每堂皆有獨立主題，內容包括：“造物者的存在”、“穆聖及眾先知”、“古蘭經與聖訓”、“伊斯蘭之五功”、“禮儀及節日”、“伊斯蘭婦女”、“清真飲食”，“以及”死後復生（後世）“，旨在向公眾介紹伊斯蘭的基本教義。

所有完成學業的學員皆獲頒發結業證書。



天堂的名稱之一是和平的宅園。“他們(信士們)在真主那裏，將為自己的善行而享受和平的宅園”。(古蘭經 6：127) 穆斯林的最高追求是真主的喜悅，憑藉真主的恩賜得以進入永久和平的樂園。

後世裏的問候也是和平。“他們與真主會見的那天，真主對他們的祝詞是：‘祝你們平安’。他已為他們預備了優厚的報酬。”(古蘭經 33：44)

真主創造了人類，派遣使者降示經典引導人類獲得今後兩世的幸福。人類擁有同一個宗教，那就是伊斯蘭教。真主說：“的確，真主的宗教，就是伊斯蘭教。”(古蘭經3：19) 這個宗教始於人類的祖先阿丹(亞當)。真主說：“他(真主)已為你們制定正教，就是他所命令努哈(挪亞)的、他所啓示你(穆罕默德)的、他命令易布拉欣(亞伯拉罕)、穆薩(摩西)和爾薩(耶穌)的宗教。你們應謹守正教，不要為正教而分門別戶。”(古蘭經42：13) 因此說，挪亞是穆斯林，摩西是穆斯林，耶穌也是穆斯林。以前所有先知所接受的真主的啓示都是召人崇拜獨一無二的造物主——真主安拉，除祂外，絕無應受崇拜的。真主說：“誰尋求伊斯蘭之外的宗教，他(她)所尋求的宗教，絕不被接受，他(她)在後世，是虧折的。”(古蘭經3：85)

真主是眾世界的主，是普慈今世的，獨慈後世的。穆罕默德(求主賜他平安)是真主派遣給全人類的最後一位使者，於西元610年開始接受真主的啓示傳達與以前列聖相同的一個信息(召喚)，就是號召人們放棄多神崇拜，不要崇拜被造物，而要崇拜宇宙萬物的主宰——安拉。他使人類從黑暗走向光明，他所肩負的使命是教化全人類，慈愛所有被造物。真主說：“我派遣你，只為憐憫眾世界。”(古蘭經21：107) 經文中的“眾世界”指的是宇宙萬物。又說：“你說：‘世人啊！我確是真主的使者，他派我來教化你們全體。’”(古蘭經7：158)

從伊斯蘭教是以和平的方式傳播到世界各地的，主張信仰自由，反對武力傳教或強迫人入教。真主說：“你說：‘真理是從你們的主降示的，誰願信道就讓他信吧，誰願不信道，就讓他不信吧！我已為不義的人(不信道者)預

備了烈火(火獄)，那烈火的煙幕將籠罩他們。”(古蘭經18：29) 對於穆罕默德(求主賜他平安)的傳教方式，教外人士有的認為是：“一手持經，一手持劍，信教者得生，不信教者被斬。”這實在是特大的誤解，絕對與經典明文及事實不符。試思一下，伊斯蘭教的根本經典《古蘭經》，是真主啓示給穆聖的，零星降示歷時二十三年。穆聖在世時尚未成冊，哪里來的一手持經之說呢？再者，《古蘭經》由頭到尾找不到一節經文是提倡用武力傳教。《古蘭經》明確指出：“對於宗教，絕無強迫，因為正邪確已分明。”(古蘭經2：256) 衆所周知，“強迫”只能使人表面屈服，但不能使人內心歸信。信仰是人內心世界的事。穆聖在麥加傳教期間受盡迫害，在生命受到威脅的危機關頭奉主命遷徙到了耶斯利布(今麥地納)，在穆聖的傳教生涯中，從未強迫任何人信教，這是歷史事實。穆聖奉安拉的命令傳播伊斯蘭，只負傳達的責任，安拉對穆聖說：“你應當勸化，你只是一個勸化者，你不是強制他們的。”(古蘭經88：21-22) 在勸化之後，不接受伊斯蘭的人，那就是說，“你們有你們的宗教，我有我的宗教。”(古蘭經109：6) 假如穆聖是以武力傳教，而當武力退出時，信仰者必然會不信而反教。事實上伊斯蘭教每傳到一地，接受伊斯蘭的人都再沒有反教，且歸信者越來越多。另外，伊斯蘭教傳入中華大地，信教者遍及全國各個角落，這又是一個鐵的事實，證明伊斯蘭教是以和平方式傳播到世界各地的。

伊斯蘭教是一個和平、順從與寬容的宗教，對於持不同信仰的人都友好相待。伊斯蘭反對任何形式的恐怖活動，當今世界上出現的政治危機、宗教衝突、種族矛盾等都應以對話形式來解決，而不應付諸武力。真主說：“未曾為你們的宗教而對你們作戰，也未曾把你們從家園裏驅逐出去者，真主並不禁止你們憐憫他們，公平對待他們。真主確是喜愛公正者的。”(古蘭經60：8) 真主又說：“你們不要辱罵他們捨真主而祈禱的(偶像)，以免他們因過分和無知而辱罵真主。”(古蘭經6：108)

伊斯蘭主張和平與正義、反對暴力與極端



楊興本 教長
uthmanyang@iuhk.org

伊斯蘭教是一個普世性的宗教，於西元七世紀初復興於阿拉伯半島，至今已有1400多年的歷史，它先後傳播到世界各地。目前全世界有一百多個民族信奉伊斯蘭教，50多個伊斯蘭國家，約有16億穆斯林。伊斯蘭教約在7世紀中葉傳入中國，目前在中國有十個民族全民信奉伊斯蘭教，他們是回、維吾爾、哈薩克、柯爾克孜、塔吉克、塔塔爾、烏孜別克、東鄉、撒拉、保安，其他民族中，比如在蒙古、藏、白、傣、漢等族中，也有信奉伊斯蘭教的，穆斯林人數已超過兩千多萬。

伊斯蘭教在中國舊稱“天方教”、“回回教”、“清真教”、“回教”。1949年中華人民共和國成立後，1956年國務院下發的《關於伊斯蘭教名稱的通知》指出：“伊斯蘭教是一種國際性宗教。伊斯蘭教也是國際通用的名稱。今後對伊斯蘭教一律不要使用回教這個名稱，應該稱伊斯蘭教”。此後，中國大陸通用了伊斯蘭教的名稱，而港澳臺及海外華人穆斯林仍沿用“回教”或“伊斯蘭教”。其實伊斯蘭一詞是阿拉伯文（ISLAM）的音譯，其義是“順從”、“順服”、“和平”、“安寧”等意。“順從”就是順從宇宙萬物的主宰——安拉（中國穆斯林也稱真主）。信奉伊斯蘭教的人稱為穆斯林，意即完全順從真主的人。

伊斯蘭是認主獨一的宗教，是和平、和諧的宗教。即由順從真主達至和平、和諧。伊斯蘭不僅是宗教，而且是一套完美的生活方式、社會制度，它包括人類生活的方方面面。伊斯蘭和平、和諧之意包括四個方面：（一）人與真主之間的和平關係。人是被造物，是真主的僕人，真主是宇宙萬物的創造者、掌管者。人只有通過順從真主的命令，遠離真主的禁止，才能達到人與真主之間的和平。（二）人與自身的和平。信仰真主是人自身的需求，是人的稟性，人通過信仰真主，紀念真主達至內心的和平和寧靜。和平首先要由自身開始從心做起。個人和平了，社會才會和平。

（三）人與人之間的和平。人類皆是阿丹（亞當）的子孫，雖然膚色、語言、種族不同，但人人

在真主面前都是平等的，都應該和平共處，共同生活在一個和諧的大家庭裏。真主說：“人類啊！我確已從一男一女創造你們，我使你們成為許多民族和部落，以便你們互相認識。在真主看來，你們中最尊貴者是你們中最敬畏者。”（古蘭經49：13）人人只有相互瞭解，相互尊重，相互關愛，家庭才能和睦，社會才能和諧。（四）人與其他被造物（大自然）的和平、和諧。“他（真主）創造萬物，並使各物勻稱”。（古蘭經87：2）大自然是真主創造的，是供人開發利用的，人是真主在大地上的“代理者”，人應該按照真主制定的自然法則，遵循自然規律，合理利用資源，保護生態環境，與大自然和諧共處。真主說：“難道他們要捨真主的宗教而尋求別的宗教嗎？同時天地萬物不論自願與否，都歸順他，他們將來只被召歸於他。”（古蘭經3：83）

伊斯蘭就是和平。真主說：“信道的人們啊！你們當全體入在和平之中，不要跟隨惡魔的步伐，他確是你們的明敵。”（古蘭經2：208）這節經文中的“和平”就是指伊斯蘭，用和平表述伊斯蘭。因為伊斯蘭為人類帶來了文明與和平。

穆斯林之間見面和道別的问候是和平，即“願真主賜您（你們）平安！”回答亦然。

真主的九十九個尊名之一是和平。“他（真主）是主宰，他是至聖潔的，他是和平的。”（古蘭經59：23）

穆斯林每日五番禮拜在跪坐中的祈禱文，其中就有祈求和平：“真主啊！祈求祢賜給我們平安吧！”拜後的啞阿（祈求）也是：“真主啊！你是和平的，和平來自你，和平歸於你，求你賜給我們和平吧！求你恩賜我們進入和平的宅園（天堂）吧！”

Sai Kung Hoi Ha Wan Outing

西貢海下灣一日遊



楊教長帶領大家進行了晌禮

2015年1月10日，一個風和日麗的週六，經過兩個小時的車程，兩輛旅遊車載著120名香港伊聯會會員和印尼姊妹們，從香港愛群清真寺到達了西貢海下灣的郊遊地點。

裝載著精心準備的食物和飲品，兩輛旅遊車於9點準時從灣仔

出發。楊興本教長和王孟揚教長及他們的妻子，和來自五湖四海的兄弟姊妹們參加了郊遊團。是次郊遊地點，風景優美，需要提前獲得漁農自然護理署的許可，旅遊車方可駛入。下車後，團員們還需徒步一小時到達海邊的郊遊地點。

午餐十分豐盛，包括印度炒飯、馬來西亞風味咖喱雞、沙拉、熏魚和腐竹白果雞蛋糖水。

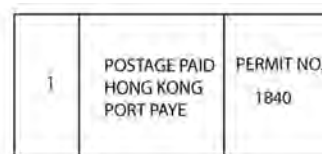
楊教長帶領大家進行了晌禮禮拜，同時發表了教義短講。他談到，所有美好的自然景色，都是真主創造的。我們必須在每日的禮拜中感恩真主。

在精彩的遊戲和行山結束後，團員們搭乘旅遊車返回九龍塘地鐵站或者灣仔愛群清真寺。大家雖然有點疲乏，但心情愉悅。

是次活動由伊聯會體育和康樂委員會組織。



香港伊斯蘭聯會會訊



編輯團隊：納德賢 哈智
馬超奇 哈智
鄭姬麗 女士
簡漢佳 哈智
楊興本 教長
Hira Khan 女士

此刊物含有古蘭經經文，切勿亂
扔，如需丟棄，請先將其撕碎。

地址：愛群清真寺暨林士德伊斯蘭中心，
香港灣仔愛群道40號

電郵： info@iuhk.org

Facebook： www.facebook.com/islamicunionhk

聯絡電話：(852)34699205 傳真：(852)28345409

香港伊斯蘭聯會成功舉辦 “伊斯蘭——和平、寬容與仁愛的宗教”研討會

2014年11月8日至9日，由香港伊斯蘭聯會主辦的“伊斯蘭——和平、寬容與仁愛的宗教”學術研討會在香港愛群清真寺暨林士德伊斯蘭中心召開，國內從事伊斯蘭教研究的丁士仁、張維真、王文傑、金建華、金宏偉、金鏢、王官雪、楊興本等學者和阿訇圍繞主題發表了演講，深入闡釋了伊斯蘭和平、寬容、仁愛的精神內涵和社會意義。中國伊斯蘭教協會副會長阿地裡江·阿吉克力木、國家宗教局三司副巡視員黑德昆等應邀出席會議。（詳情見P2）

